**Saada Move – Raabta**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Pritam  
Tekst: Irshad Kamil, Amitabh Bhattacharya  
Pokrovitelj: T-Series  
Izvođači: **Diljit Dosanjh, Pardeep Singh Sran**

Baadshaho Suno Pind Wala Rap  
**O vledari! Slušajte ovaj seoski rep**  
Saddi Jeb Vich World Wala Map  
**U našim džepovima imamo mapu sveta**  
Assi Lakk Nu Hilawange Te Tussi Karo Clap, Tussi Karo Clap  
**Njihaćemo našim strukovima a vi ćete svi aplaudirati**  
  
Tune Tumba Jo Bajaaya  
**Dok ste svirali Tumbu** (Muzički instrument koji se koristi udaraljkama)  
Mujhe Bohat Zor Se Dance Aaya  
**Nisam mogao da prestanem da plešem**  
Mere Mehboob Yeh Dekho Sadda Move  
**O moja voljena! Gledaj moje pokrete**  
  
Sadda Move Move (x4)  
**Moje pokrete**  
Sadda Move, Sadda Move Sadda Move Move  
**Moje pokrete, moje pokrete**  
  
Chaal Atpati Taal Te Bikhre  
**Moj jedinstveni hod nije u ritmu**  
Baal Naal Mere Ghumein Re  
**Moje dlake se kreću zajedno**  
Yaaron Ki Toliyan, Aye, Yaaron Ki Toliyan  
**Ja sam sa svojom bandom prijatelja**  
  
Oye Delhi Aakhda, Chal Door Udd Jaa…  
**Delhi ti kaže da odletiš daleko**  
(Pozivajući se na Nju Delhi, glavni grad Indije)  
Aaj De Sab Nu Goliyan, O De Sab Nu Goliyan  
**Danas svakog napravite budalom**  
  
Brrahh…  
  
Oye Bhangra Ke Rhythm Mein  
**U ritam Bhangre**  
(Bhangra je popularan narodni ples Punjaba, država u severnoj Indiji)  
Tune Bharatanatyam Kyun Milaya  
**Zašto si mešao Bharatnatyam?**  
(Bharathanatiyam je glavni žanr indijskog klasičnog plesa koji je nastao u Tamil Nadu)  
Mere Mehboob Dekho Sadda Move  
**O moja voljena! Gledaj moje pokrete**  
  
Sadda Move Move (x4)  
**Moje pokrete**   
Sadda Move, Sadda Move Sadda Move Move  
**Moje pokrete, moje pokrete**  
Dekho Sadda Move, Dekho Dekho Sadda Move (x2)  
**Gledaj moje pokrete, gledaj moje pokrete**  
Move Sadda Move Hai Jee Dekho Sadda Move  
**Moje pokrete, gledaj moje pokrete**  
Move Sadda Move Move Move…  
**Moje pokrete**  
  
Raftaar…  
(Ime repera ove pesme)  
Dheere Dheere Jab Lagte Hain Peg Sheg  
**Kada neko počne da ređa čašice**(od alkohola)   
Hip Hilda Hai Khud Chale Leg Sheg  
**Kukovi počnu da se njišu, a stopala se automatski kreću**  
Mere Move Ko Acche Se Ghooro  
**Pogledaj moje pokrete bliže**  
Khul Ke Main Nachun Thhoda Floor Pe Door Ho  
**Želim plesati otvoreno na plesnom podijumu, dajte mi malo prostora**  
  
Aaj Shaam Ho Jayegi Mere Naam  
**Ova večer će biti moja**  
Main Bhi Nachunga  
**Ja ću plesati, i sa mnom**  
Nachega Mere Saath Mere Saath Wala  
**Moji roditelji će takođe plesati**  
Jab Floor Pe Move Na Ho  
**Ako nemaš nikakve pokrete na plesnom podijumu**  
Dono Baahon Ko Faila Ke Karo  
**Raširi obe ruke široko**  
Step King Khan Wala  
**I uradi korak koji radi Šaruk Kan**  
  
Dekho Sadda Move, Dekho Dekho Sadda Move (x2)  
**Gledaj moje pokrete, gledaj moje pokrete**  
Mere Mehboob Dekho Dekho Sadda Move  
**O moja voljena! Gledaj moje pokrete**  
Dekho Sadda Move, Dekho Dekho Sadda Move (x2)  
**Gledaj moje pokrete, gledaj moje pokrete**  
Mere Mehboob Dekho Dekho Sadda Move  
**O moja voljena! Gledaj moje pokrete**

**Prevod: Saša Dubajić**

**(**[**www.BollyNook.com**](http://www.bollynook.com/)**)**